

---

# **Chaire de rédaction juridique Louis-Philippe-Pigeon**

## **Rapport d'activités 2022-2023**

---

# Table des matières

<b>I.</b>	<b>Une présentation générale de la Chaire.....</b>	<b>3</b>
A.	Le titulaire de la Chaire .....	3
B.	Le comité directeur.....	3
C.	Les axes de recherche.....	3
D.	Les chercheur.e.s associé.e.s .....	3
E.	Les étudiant.e.s rattaché.e.s à la Chaire.....	4
F.	Les locaux de la Chaire .....	4
G.	La présence de la Chaire sur le Web et dans les médias sociaux.....	4
H.	Le financement de la Chaire.....	5
<b>II.</b>	<b>Les réalisations de la Chaire pour l'année 2022-2023.....</b>	<b>6</b>
A.	Les réalisations de la Chaire .....	6
B.	Les réalisations du titulaire de la Chaire.....	10
C.	Les réalisations des chercheur.e.s associé.e.s de la Chaire .....	11

Le présent rapport comporte une présentation générale de la Chaire (I) et le bilan de ses réalisations pour l'année 2022-2023 (II).

## **I. Une présentation générale de la Chaire**

La Chaire de rédaction juridique Louis-Philippe-Pigeon est dirigée par un titulaire (A) et un comité directeur (B). Ses activités de recherche et d'enseignement s'articulent autour de quatre axes (C). Elle compte quatre chercheur.e.s associé.e.s (D). Des étudiant.e.s sont rattaché.e.s à la Chaire (E) et travaillent, avec la coordonnatrice, dans les locaux qui sont alloués par la Faculté de droit (F). La Chaire a un site Web et elle est présente sur les réseaux sociaux (G). Son financement est assuré par les revenus générés par le capital administré par la Fondation de l'Université Laval (H).

### **A. Le titulaire de la Chaire**

Le titulaire de la Chaire est le professeur Sylvio Normand de la Faculté de droit de l'Université Laval.

### **B. Le comité directeur**

Le comité directeur de la Chaire est composé des personnes suivantes :

- Mme Anne-Marie Laflamme, doyenne, Faculté de droit de l'Université Laval ;
- M. Jules Brière, avocat émérite, associé au cabinet Lavery ;
- Mme Lucie Lauzière, professeure titulaire, Faculté de droit de l'Université Laval ;
- M. Michel Pigeon, représentant de la famille Pigeon ;
- M. Sylvio Normand, titulaire de la Chaire.

### **C. Les axes de recherche**

Les activités de recherche de la Chaire s'articulent principalement autour de quatre axes :

- L'écriture en droit ;
- L'interprétation des sources du droit ;
- Le Code civil dans l'ordre juridique québécois ;
- La structure du droit et l'organisation de l'information juridique.

Pour une description des axes : [www.redactionjuridique.chaire.ulaval.ca/axes-de-recherche](http://www.redactionjuridique.chaire.ulaval.ca/axes-de-recherche)

### **D. Les chercheur.e.s associé.e.s**

La Chaire compte quatre chercheur.e.s associé.e.s. Les professeures Michelle Cumyn et Mélanie Samson de la Faculté de droit de l'Université Laval sont chercheuses associées à la Chaire depuis septembre 2020. La professeure Lucie Lauzière l'est depuis septembre 2022. Le professeur Pierre Issalys l'est devenu en novembre 2022.

### **E. Les étudiant.e.s rattaché.e.s à la Chaire**

Plusieurs étudiant.e.s aux cycles supérieurs sont actuellement rattaché.e.s à la Chaire :

- Charles Breton-Demeule, LL.B., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Paul-David Chouinard, LL.B., LL.M. (en cours) ;
- Amir Feizbakhsh, LL.L., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Eric Fokou, LL.B., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Cindy Gagnon, LL.B., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Baptiste Jouzier, LL.L., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Jordan Mayer, LL.B., LL.M. (en cours) ;
- Karine McLaren, LL.B., LL.M., Trad. a., avocate, LL.D. (en cours) ;
- Nidhal Mekki, LL.L., LL.M., LL.D. (en cours) ;
- Anouk Paillet, LL.L., LL.M., LL.D. (en cours).

### **F. Les locaux de la Chaire**

La Chaire a déménagé en novembre 2022. Désormais, elle possède un bureau, au local 7172, destiné à la coordination, muni d'un ordinateur et d'un écran avec clavier et souris. Elle dispose également de quatre postes de travail au local 7152, du pavillon Charles-De Koninck. Tous sont munis d'un écran avec clavier et souris et un est équipé, en supplément, d'un ordinateur.

### **G. La présence de la Chaire sur le Web et dans les médias sociaux**

Le site Web de la Chaire ([www.redactionjuridique.chaire.ulaval.ca](http://www.redactionjuridique.chaire.ulaval.ca)) est son principal outil de communication, une vitrine pour diffuser ses réalisations et, de plus en plus, une ressource en matière de rédaction juridique. Ce site sera bientôt remplacé par un nouveau car une migration vers un nouveau système de gestion a été imposée pour des raisons de sécurité informatique.

Sur la page d'accueil de ce site Web, la Chaire tient un calendrier des événements scientifiques qui s'inscrivent dans ses axes de recherche.

Une page consacrée aux nouvelles permet à la Chaire de faire la publicité de ses activités ainsi que des réalisations de ses membres.

La Chaire publie des capsules sur la rédaction juridique dans la page consacrée au développement d'outils pour l'enseignement de la rédaction juridique au baccalauréat (voir infra).

Depuis l'automne 2021, la Chaire met à disposition, sur son site Web, une veille juridique des projets de lois québécois en cours, des décisions de la Cour suprême du Canada et des publications et communications en rédaction et méthodologie.

La Chaire diffuse dans les médias sociaux de l'information sur ses activités scientifiques et l'actualité juridique liée à ses axes de recherche. Pour ce faire, elle a un [compte Twitter \(@CRJ\\_LP\\_Pigeon\)](#) auquel un peu plus de 300 personnes sont abonnées, une [page Facebook](#) ainsi qu'un compte [LinkedIn](#).

Les enregistrements vidéo de certaines activités organisées ou coorganisées par la Chaire sont publiées sur sa [chaîne YouTube](#) (voir infra).

Le Centre d'accès à l'information juridique (CAIJ) diffuse sur son site Web le matériel mis en ligne par la Chaire : [edoctrine.caij.qc.ca/universites/universite-laval](http://edoctrine.caij.qc.ca/universites/universite-laval).

## **H. Le financement de la Chaire**

La Chaire est une initiative de la famille Pigeon qui en plus de dons versés lors de sa constitution a ajouté des fonds par la suite. Il est exceptionnel qu'une famille lance un tel projet dans le domaine des sciences sociales. La faculté peut être fière et reconnaissante de cette initiative.

Le financement de la Chaire bénéficie, en outre, des campagnes annuelles de levée de fonds de la Fondation de l'Université Laval. Le total des dons récoltés par la Fondation entre le 1<sup>er</sup> mai 2022 et le 30 avril 2023 s'élève à 35 480,00 \$.

En 2016, le professeur Jacques Deslauriers a accepté de soutenir financièrement la Chaire par un don annuel de 25 000 \$ pour cinq ans.

En 2017, la Chambre des notaires du Québec a accordé un soutien financier à la Chaire pour la conception de matériel pédagogique pour l'enseignement de la rédaction juridique au baccalauréat. Le montant accordé est de 35 000 \$ sur cinq ans.

En 2021, l'Assemblée nationale du Québec a accepté de soutenir financièrement le projet de recherche « La loi, reflet de la société québécoise », en octroyant à la Chaire la somme de 6 784,84 \$. Un soutien a également été demandé pour ce projet à la Chambre des notaires du Québec pour un montant de 15 099,84 \$. Il s'agit de la réallocation d'une partie d'une subvention obtenue en 2017, à la suite de l'abandon du projet de recherche sur les commentaires du ministre de la Justice sur le Code civil.

Le juge Pierre E. Audet s'est engagé à financer pendant 5 ans le prix de premier cycle du concours de rédaction. Pour cela, il octroie annuellement à la Chaire la somme de 1 000 \$, et ce, de 2020 à 2024.

En 2021, la Chaire a obtenu une subvention du Fonds d'investissement étudiants pour l'acquisition d'un ordinateur, d'une valeur de 1 402 \$.

En 2023, la Chaire a obtenu une subvention du Fonds d'investissement étudiants pour l'acquisition de matériel informatique supplémentaire (dont un ordinateur et deux écrans supplémentaires), d'une valeur de 2 715,17 \$.

En 2023, une subvention de 5 730 \$ a également été reçue du Secrétariat du Québec aux affaires canadiennes dans le contexte d'une demande soumise par le CEDAC (Centre d'études en droit administratif et constitutionnel).

## **II. Les réalisations de la Chaire pour l'année 2022-2023**

La Chaire (A), son titulaire (B) et ses chercheur.e.s associé.e.s (C) contribuent à la recherche et à la formation en matière de rédaction juridique par l'organisation d'activités et la participation à différents événements scientifiques.

### **A. Les réalisations de la Chaire**

La Chaire organise des activités scientifiques, parfois en collaboration avec des collègues (1) et participe à des activités de recherche (2). Elle poursuit le développement de ressources sur la rédaction juridique, disponibles en ligne (3), et publie des enregistrements de conférences sur sa chaîne YouTube (4) ainsi que des nouvelles résumant le contenu de ces conférences sur son site (5). La Chaire s'implique également auprès des étudiants à différents niveaux (6).

#### **1. Les activités scientifiques et publications organisées par la Chaire ou avec le soutien de la Chaire**

- La Chaire a coorganisé, avec la Chaire de recherche Antoine-Turmel sur la protection juridique des aînés, une conférence-midi intitulée « Les mesures de protection des personnes majeures inaptes : regard croisé Québec-France », le 9 novembre 2022, en format hybride. Cette conférence a été présentée par la professeure Christine Morin, de l'Université Laval, et la maîtresse de conférences, Maryline Bruggeman, de l'Université Toulouse 1 Capitole.
- La Chaire a organisé un séminaire intitulé « La rédaction épïcène des règlements municipaux », le 17 février 2023, en ligne. Ce séminaire a été présenté par Mme Rosay, cheffe de division au Service de l'expérience citoyenne et des

communications à la Ville de Montréal, et Me Bond, avocat et contrôleur général à la Ville de Montréal.

- À la suite du colloque « Le formulaire dans tous ses états », les participant.e.s ont été invité à soumettre leurs textes afin qu'ils puissent paraître dans la *Revue du notariat* qui a accepté de diffuser les actes. La chaire a été chargée de maintenir la communication avec les auteur.e.s pour cette publication qui est en cours de préparation.

## 2. Les activités de recherche de la Chaire

- La Chaire poursuit un projet intitulé « La loi, reflet de la société québécoise », initié en 2021 par le professeur Sylvio Normand. L'objectif est l'organisation de séminaires à l'automne 2023, ainsi que la publication d'un ouvrage.

Le projet a pour objectif de consacrer une étude à des lois qui ont exercé un rôle structurant et symbolique au Québec. La présentation des lois retenues mettra en exergue trois aspects qui correspondent à des moments de la vie de la loi, d'abord le contexte de sa genèse et de sa rédaction, ensuite la description de son contenu lors de son adoption et finalement sa réception et sa destinée. Le projet vise à couvrir l'ensemble du corpus législatif, soit les lois historiques (1792 à 1939) et les lois contemporaines (1940 à 2015). Il sera entrepris en deux phases. La première phase portera sur les lois contemporaines.

La majorité des auteur.e.s ont remis leur texte. Ces textes sont en cours de relecture et de révision des notes de bas de page. Les articles manquants devraient être soumis en cours d'été.

La bibliothèque de l'Assemblée nationale a accepté de participer au projet en proposant sur son site, sous la rubrique « guides thématiques », une page consacrée à chacune des lois présentées. Cette page permettra de donner accès à de nombreuses sources, notamment les rapports de commissions ou les livres blancs qui ont précédé un projet de loi, les débats parlementaires en chambre et en commission et éventuellement d'autres documents qui pourraient être ajoutés.

- ADAJ (*Accès au droit et à la justice*) (projet financé par le CRSJ). La Chaire a contribué au chantier « Lisibilité des lois et des contrats » dirigé par Mélanie Samson : [adaj.ca/chantier-4](http://adaj.ca/chantier-4). Les professeurs Pierre Noreau et Pierre Issalys et la professeure Michelle Cumyn ont participé aux recherches. Éducaloi, Option consommateurs, la Chambre des notaires, le Barreau du Québec, l'Office de protection du consommateur, le ministère de la Justice, la Fédération des coopératives de services funéraires et En Clair ont participé à ce chantier à titre de partenaires. Ce projet, dont le financement a pris fin en 2023, est désormais terminé.

D'autres activités de recherche sont liées à la Chaire en raison de l'implication individuelle du titulaire et des chercheur.e.s associé.e.s dans d'autres projets. Pour une description des

projets de recherche en cours : [redactionjuridique.chaire.ulaval.ca/projets-de-recherche-en-cours](http://redactionjuridique.chaire.ulaval.ca/projets-de-recherche-en-cours)

### **3. La conception de ressources en matière de rédaction et d'interprétation juridiques et l'enseignement de la méthodologie du droit**

- Création de matériel pédagogique pour l'enseignement de la rédaction juridique au baccalauréat (projet financé par la Chambre des notaires du Québec). L'une des contributions de la Chaire consiste à concevoir et mettre en ligne des capsules pédagogiques et des exercices sur la rédaction juridique. La capsule suivante a été créée et publiée au cours de la dernière année sous l'onglet « Ressources » :
  - « La rédaction d'un contrat » par Michelle Cumyn et Eric Fokou, le 18 novembre 2022.

### **4. Les vidéos publiées sur la Chaîne YouTube de la Chaire\***

- « Brigitte Roy – Quand le formulaire est le support du consentement », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Céline Labrosse – Regard d'une linguiste sur la rédaction non sexiste », le 28 juillet 2022 (vidéo du séminaire donné le 29 avril 2022) ;
- « Christelle Landheer-Cieslak – Les directives médicales anticipées au Québec (...) », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Eric Fokou – Le formulaire du contrat d'adhésion (...) », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « François Frenette – L'acte notarié : un écrit rédigé sous la forme d'une narration », le 16 août 2022 (vidéo de la conférence donnée le 17 mai 2022) ;
- « Isabelle Pingel – Le mandat d'arrêt européen », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Isabelle Sayn – L'utilisation d'outils d'aide à la décision par les juges français (...) », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Jacinthe Plamondon – "Être entendu(e) " : la parole et les formulaires en procédure civile québécoise », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Khashayar Haghgouyan – Les formulaires et le droit fiscale », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Marie-Andrée Jacob – Lire les formulaires sans lire : une ethnographie du droit et ses artefacts », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;

---

\* Les titres des vidéos sont adaptés au format de la chaîne You Tube et ne correspondent pas nécessairement au titre des conférences prononcées.



- « Monica Popescu – Le principe audi alteram partem à l'épreuve du formulaire », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Paolo Comoglio et Elena Grasso – Formulaires, intelligence artificielle (...) », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Reza Moradinejad – Les vices et les vertus des contrats formulaires », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Séverine Menétrey – Les formules et formulaires magiques de la procédure civile européenne », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022) ;
- « Sylvio Normand – La formule dans la pratique quotidienne du droit, de 1764 à 1840 », le 24 octobre 2022 (vidéo du colloque « Le formulaire dans tous ses états » du 16 mai 2022).

## **5. Les nouvelles publiées sur le site web de la Chaire**

- « 8<sup>e</sup> conférence publique de la Chaire : « L'acte notarié : un écrit rédigé sous la forme d'une narration » », le 16 août 2022, par Anouk Paillet : publication d'un résumé de la conférence donnée par le professeur François Frenette ;
- « Colloque "Le formulaire dans tous ses états" », le 24 octobre 2022, par Anouk Paillet : publication de résumés présentant l'ensemble des conférences tenues lors du colloque sur les formulaires ;
- « Retour sur la conférence-midi « Les mesures de protection des personnes majeures inaptées : regard croisé Québec-France », le 23 novembre 2022, par Valérine Pinel et Anouk Paillet : publication d'un résumé de la conférence organisée avec la Chaire de recherche Antoine-Turmel sur la protection juridique des aînés ;
- « Retour sur le séminaire "La rédaction épicienne des règlements municipaux" », le 15 mars 2023, par Anouk Paillet : publication d'un résumé de la conférence donnée par Mme Rosay et Me Bond ;
- « Séminaire "Regard d'une linguiste sur la rédaction non sexiste" », le 28 juillet 2022, par Anouk Paillet : publication d'un résumé de la conférence donnée par Mme Labrosse.

## **6. L'implication de la Chaire auprès des étudiant.e.s**

- En 2010, la Chaire a contribué à la mise en place du microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en légistique, en collaboration avec le ministère de la Justice du Québec. Le professeur Reza Moradinejad est directeur de ce microprogramme depuis juillet 2022. Celui-ci accueille une nouvelle cohorte chaque automne. Ce programme compte présentement 43 étudiant.e.s.

- En octobre 2022, la bourse de doctorat Jacques-Deslauriers, d'un montant de 5 000 \$, a été remise à M. Baptiste Jouzier, étudiant à la Faculté de droit de l'Université Laval. Le projet de thèse de Baptiste Jouzier, que dirige le professeur Olivier Delas de l'Université Laval, porte sur le droit international de la migration. La thèse est rattachée aux axes de recherche « L'interprétation des sources du droit » et « La structure du droit et l'organisation de l'information juridique ».
- La Chaire a organisé la douzième édition de son Concours de rédaction juridique. En mai 2023, le prix « Pierre E. Audet » de 1 000 \$, pour le volet 1<sup>er</sup> cycle, a été décerné à Mme Béatrice Grace-Castonguay, étudiante au baccalauréat en droit à l'Université de Montréal. Son texte s'intitule « La véracité du rejet canadien de l'originalisme : réflexions actualisées sur une théorie controversée d'interprétation des droits ». Le prix de la Chaire de 1 000 \$, pour le volet 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, a été décerné à M. William Guay, étudiant à la maîtrise en droit de type recherche à l'Université de Sherbrooke, pour un texte intitulé : « Qui est la « bonne » personne raisonnable ? Une comparaison historique des présupposés axiologiques incarnés par les avatars normatifs de la faute civile québécoise ».
- En mai 2023, la bourse de maîtrise d'un montant de 4 000 \$ a été octroyée à M. Jordan Meyer, étudiant à la Faculté de droit de l'Université Laval. Le projet de mémoire de Jordan Meyer, que dirige le professeur Patrick Taillon, porte sur la réforme du processus de nomination des juges des cours supérieures.
- La treizième édition du Concours de rédaction juridique de la Chaire a été lancée en mai 2023.

## **B. Les réalisations du titulaire de la Chaire**

Le titulaire de la Chaire a poursuivi ses travaux de recherche sur des thèmes en relation avec les orientations de la Chaire (1), il a également publié ou soumis des textes en vue d'une publication (2) et prononcé des conférences (3).

### **1. Les projets de recherche**

- Archéologie du *Code civil du Québec*.

Le projet a pour objectif de rédiger un historique du processus de révision du Code civil et de ses deux grandes phases : la première relevant de l'Office de révision du Code civil (1965-1977) et la seconde du ministère de la Justice (1977-1994). La recherche porte sur le rôle des acteurs principaux et des intervenants, sur les enjeux considérés et sur l'étude de ce chantier comme miroir de l'évolution de la culture juridique québécoise.

- La loi, reflet de la société québécoise (voir *supra*).

## **2. Les publications**

Normand, Sylvio, « Affectation et biens communs immobiliers », dans Marie Cornu et Yaëll Emerich (dir.), *Les communs urbains saisis par le droit*. Le Kremlin-Bicêtre, Mare & Martin, 2023, p. 139-157 [à paraître].

Normand, Sylvio, « Les bibliothèques juridiques québécoises (1760-1900) », [à paraître dans un ouvrage collectif].

Normand, Sylvio, « Périard, Amédée », dans Marie-Pier Luneau et Josée Vincent (dir.), *Dictionnaire historique des gens du livre au Québec*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2022, p. 553-554.

Normand, Sylvio « Théoret, Camille », dans Marie-Pier Luneau et Josée Vincent (dir.), *Dictionnaire historique des gens du livre au Québec*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2022, p. 653-655.

Normand, Sylvio, « Wilson, Wilfrid J. », dans Marie-Pier Luneau et Josée Vincent (dir.), *Dictionnaire historique des gens du livre au Québec*. Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2022, p. 691-692.

## **3. Les communications**

Normand, Sylvio, « Les bibliothèques juridiques québécoises au XIXe siècle », Communication donnée lors du colloque *Les bibliothèques des juristes*, Colloque organisé par le Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé et le Groupe de recherche sur les humanités juridiques, Université McGill, 18-19 novembre 2022.

Normand, Sylvio, « Les jugements de la Cour: qu'en pensent les lecteurs? », Communication donnée lors de l'*Assemblée générale annuelle de la Cour d'appel du Québec*, sous l'égide de l'Institut national de la magistrature, Mont-Tremblant, 12 octobre 2022.

### **C. Les réalisations des chercheur.e.s associé.e.s de la Chaire**

Les chercheur.e.s associé.e.s de la Chaire ont poursuivi des travaux de recherche sur des thèmes en relation avec les orientations de la Chaire (1), publié ou soumis des textes en vue d'une publication (2) et prononcé des conférences (3).

#### **1. Les projets de recherche**

Ces projets de recherche sont présentés sur le site web de la Chaire au titre des projets de recherche en cours soutenus par la Chaire.

## 2. Les publications

Cumyn, Michelle, « Les mentions exigées par la loi protègent-elles les consommateurs ? Le cas du contrat d'arrangements préalables de services funéraires », (2022) 63 *Cahiers de droit* 595-641.

Cumyn, Michelle, « Remèdes, nullités et consolidation du contrat en droit de tradition anglaise », (2022) 4 *Revue des contrats* 142-145.

Cumyn, Michelle, « Lisibilité et intelligibilité de la L.p.c. et du contrat de consommation. Bilan et perspective d'avenir », dans Laurence Bich-Carrière et Geneviève Saumier (dir.), *Les 50 ans de la Loi sur la protection du consommateur et l'évolution du droit de la consommation*, Montréal, Yvon Blais, 2022, p. 33.

Issalys, Pierre, « A Persistent Taste for Diversity: Codification of Administrative Law in Canada », p. 95-125, dans Felix Uhlmann (dir.), *Codification of Administrative Law*, Oxford, Hart Publishing [à paraître en juin 2023].

Issalys, Pierre, « Éminence grise ou mauvaise conscience ? : le rôle des organismes consultatifs dans l'action publique au Québec », p. 55-79, dans Jean-Yves Brière et Gilles Trudeau (dir.), *Mélanges à la mémoire de Jean-Pierre Villaggi*, Montréal, Wilson & Lafleur, 2023.

Issalys, Pierre, « L'État, les ressources naturelles et l'énergie », dans Hugo Tremblay et Christophe Krolik (dir.), *Ressources naturelles et énergie en droit québécois*, Montréal, LexisNexis Canada [à paraître en juin 2023].

Issalys, Pierre, Mélanie Samson et Hélène Zimmermann, « La communication du droit par des non-juristes : étude empirique de la formation des contrats d'arrangements préalables de services funéraires », (2022) 52 *Revue générale de droit* 345-390.

## 3. Les communications

Cumyn, Michelle, « Le cadre juridique du sociofinancement et la gouvernance des plateformes en ligne », table ronde *Gouvernance financière, police et intelligence* organisée par la Commission sur l'état d'urgence, Ottawa, le 28 novembre 2022.

Cumyn, Michelle, « La bibliothèque de John E.C. Brierley », colloque *Les bibliothèques des juristes*, Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé, Université McGill, le 18 novembre 2022.

Cumyn, Michelle, « Le contrat d'adhésion et l'érosion du consentement : un retour en arrière est-il possible? », Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé, Université McGill, le 9 novembre 2022.

Cumyn, Michelle, « Rapport du groupe de travail pour l'élaboration de la *Loi uniforme sur le sociofinancement à titre gratuit* », Réunion annuelle de la Conférence pour l'harmonisation des lois au Canada, Edmonton, le 16 août 2022.

Cumyn, Michelle, « L'inscription d'une réserve de propriété factice et les dangers du RDPRM pour les consommateurs », Conférence canadienne sur les sûretés réelles mobilières, Montréal, le 16 juin 2022.

Samson, Mélanie, *La communication inclusive et le juge: Pourquoi? Quand? Comment?*, Séminaire de formation des juges de la Cour du Québec, Québec, 12 mai 2023.

Samson, Mélanie, *La recherche empirique en droit : comment et pourquoi ?*, École Doctorale Droit et Science Politique de l'Université Toulouse Capitole, 9 novembre 2022.

Samson, Mélanie, *La rédaction inclusive des jugements*, Colloque « Une justice en mouvement : Colloque national de formation », Institut national de la magistrature, Québec, 14 septembre 2022.

Samson, Mélanie, *Le droit à l'épreuve des faits : l'exemple des contrats d'arrangements préalables de services funéraires*, 16e congrès de l'Association internationale de méthodologie juridique, Bordeaux, 23 juin 2022.

Samson, Mélanie, *Vers une rédaction plus inclusive des textes juridiques ? Éléments de réflexion dans une perspective québécoise*, Institut Maurice Hauriou, Université Toulouse Capitole, 7 novembre 2022.

Sylvio Normand  
Le 2 juin 2023